

國立臺中教育大學英語學系雙語教學研究中心

雙語教學教案設計

壹、設計理念

以遊戲、表演等活動方式引起學生興趣，使學生能專注欣賞美妙的直笛曲目，並從中學習相關的直笛演奏技巧，進一步能辨別好的音色、培養學生的音樂欣賞能力，及良好的合作能力。

貳、教學分析

一、學生分析

- **音樂**：中年級進入第二學習階段，開始了直笛學習，在學習本單元前，學生已知直笛的持笛姿勢、能運用 do 音運舌，以及 So、La、Si、高音 Do 等音高的指法，並能運用所習得的直笛演奏技巧，及持續累積的音樂基本知識，包含：節奏、曲調、音樂的快慢、大小聲、音色等概念，融合在直笛的學習中。
- **英語文**：能聽懂課室英語、完成老師指定的任務。

二、教材分析

- 康軒出版（2022）：國民小學藝術領域，三下。
- 〈歡樂頌〉：本曲為 G 大調，節錄自貝多芬之〈歡樂頌〉。使用四四拍號，運用四分音符、二分音符等節奏素材於曲中；本曲音高由 g1-d2，共五度音所組成。此樂曲共 8 小節，以 4 小節為 1 樂句，總共有 2 樂句，為 a, a' 的樂句型態。
- 〈快樂相聚〉：本曲為 C 大調，改編自德國民歌。使用三四拍號，運用四分音符、二分音符等節奏素材於曲中；本曲音高由 g1-d2，共五度音所組成。此樂曲共 12 小節，以 4 小節為 1 樂句，總共有 3 樂句，為 a, b, a' 的樂句型態。
- 〈布穀〉：本曲為 G 大調，改編自德國民歌。使用三四拍號，運用四分音符、四分休止符、二分音符等節奏素材於曲中；本曲音高由 g1-d2，共五度音所組成。此樂曲共 12 小節，以 4 小節為 1 樂句，總共有 3 樂句，為 a, b, a' 的樂句型態。
- 〈小蜜蜂〉：本曲為 G 大調，改編自德國民歌。使用四四拍號，運用四分音符、二分音符、全音符等節奏素材於曲中；本曲音高由 g1-d2，共五度音所組成。此樂曲共 16 小節，以 4 小節為 1 樂句，總共有 4 樂句，為 a, a', b, a'' 的樂句型態。
- 在 2-3 單元「小小愛笛生」中，透過上述歡快的歌曲，練習直笛 Sol、La、Si、高音 Do、高音 Re 指法，運舌技法和合奏技巧。

三、教學方法分析

- (一) 演示法：教師講述時配合實務示範，使學生透過觀察、模仿的過程中發現、學習新知。
- (二) 練習法搭配合作學習法：透過小組合作練習直笛，互相學習以提升學習效果。
- (三) 實務與發表：各組學生藉由樂曲發表，展現學習成果。
- (四) 主動學習：學生知道簡單英文句型後，能在活動中主動回答應用。
- (五) 多元評量：利用多元的評量方式客觀評量異質學生的學習成果。

四、情境脈絡分析

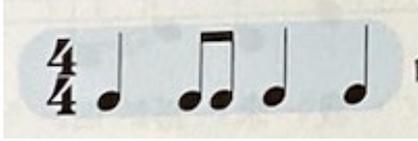
第二單元「溫馨的旋律」之主題為旋律，在單元 2-1「美妙的樂音」中，透過歌唱感受到歌曲旋律之美，並搭配柯大宜手號，將認譜的音域加廣到高音 Re。而在 2-3 單元「小小愛笛生」中延續音高的學習，藉由〈歡樂頌〉、〈快樂相聚〉、〈布穀〉、〈小蜜蜂〉等活潑、歡快的樂音，認識高音 Re 指法，進而運用所學之直笛 Sol、La、Si、高音 Do、高音 Re 指法，運舌技法及合奏技巧，吹奏出美妙的樂曲，並透過教學活動，練習英文句型的運用。

參、教學活動設計

單元名稱 Unit Title	小小愛笛生	課程時間 Unit Length	共 2 節 80 分鐘
學生年級 Grade Level	三年級	學生人數 Number of Students	22
配合融入之學科領域 Integrated Subject/Content Area	<input type="checkbox"/> 數學 <input type="checkbox"/> 自然科學 <input type="checkbox"/> 綜合活動 <input type="checkbox"/> 健康與體育 <input type="checkbox"/> 生活課程 <input checked="" type="checkbox"/> 藝術(音樂) <input type="checkbox"/> 社會		
配合融入之議題 Integrated Issue	<input type="checkbox"/> 性別平等教育 <input type="checkbox"/> 人權教育 <input type="checkbox"/> 環境教育 <input type="checkbox"/> 海洋教育 <input type="checkbox"/> 品德教育 <input type="checkbox"/> 生命教育 <input type="checkbox"/> 法治教育 <input type="checkbox"/> 科技教育 <input type="checkbox"/> 資訊教育 <input type="checkbox"/> 能源教育 <input type="checkbox"/> 安全教育 <input type="checkbox"/> 防災教育 <input type="checkbox"/> 閱讀素養 <input type="checkbox"/> 多元文化教育 <input type="checkbox"/> 國際教育 <input type="checkbox"/> 生涯規劃教育 <input type="checkbox"/> 家庭教育 <input type="checkbox"/> 原住民教育 <input type="checkbox"/> 戶外教育 <input checked="" type="checkbox"/> 無		
領域核心素養 Core Competencies	<p>■ 藝術： 藝-E-B1 理解藝術符號，以表達情意觀點。 藝-E-B3 善用多元感官，察覺感知藝術與生活的關聯，以豐富美感經驗。 藝-E-C2 透過藝術實踐，學習理解他人感受與團隊合作的能力。</p> <p>■ 英語： 英-E-A1 具備認真專注的特質及良好的學習習慣，嘗試運用基本的學習策略，強化個人英語文能力。 英-E-B1 具備入門的聽、說、讀、寫英語文能力。在引導下，能運用所學、字詞及句型進行簡易日常溝通。</p>		
本單元學習重點 Learning Focus	學習表現 Student Performance	<p>■ 音樂： 1-II-1 能透過聽唱、聽奏及讀譜，建立與展現歌唱及演奏的基本技巧。 1-II-5 能依據引導，感知與探索音樂元素，嘗試簡易的即興，展現對創作的興趣。 2-II-1 能使用音樂語彙、肢體等多元方式，回應聆聽的感受。</p> <p>■ 英語： 1-II-8 能聽懂簡易的教室用語。 1-II-10 能聽懂簡易句型的句子。 6-II-1 能專注於教師的說明與演示。 6-II-2 積極參與各種課堂練習活動。</p>	

	學習內容 Learning Content	<p>■ 音樂：</p> <p>音 E-II-2 簡易節奏樂器、曲調樂器的基礎演奏技巧。</p> <p>音 E-II-5 簡易即興，如：肢體即興、節奏即興、曲調即興等。</p> <p>音 A-II-2 相關音樂語彙，如節奏、力度、速度等描述音樂元素之音樂術語，或相關之一般性用語。</p> <p>音 A-II-3 肢體動作、語文表述、繪畫、表演等回應方式。</p> <p>■ 英語：</p> <p>Ac-II-1 簡易的教室用語。</p> <p>B-II-1 第二學習階段所學字詞及句型的生活溝通。</p>
表現任務 Performance Task(s)		<p>■ 藝術領域音樂科：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 學生能以直笛吹奏出下列音高：Sol、La、Si、高音 Do、高音 Re。 Students can play the following pitches: g1-d2 on the recorder. 2. 學生能運用所學之直笛演奏方式創造不同曲調，並與其他人合奏。 Students can create different melodies and play with others. 3. 學生能欣賞直笛音樂和表達情感。 Students can appreciate recorder music and express their feelings. <p>■ 英語領域：</p> <p>學生能理解教師的英語指令並適當回應。 Students understand the teacher's English instructions with proper response.</p>
節次架構 Lesson Structure		<p>第一節：吹奏〈歡樂頌〉、〈快樂相聚〉。</p> <p>第二節：吹奏〈布穀〉、〈小蜜蜂〉。</p>
第一節 The First Period		
學習目標 Learning objectives	學科內容目標 Content/subject specific knowledge objectives	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能以直笛吹奏出下列音高：Sol、La、Si、高音 Do、高音 Re。 2. 了解自我與發展潛能進而欣賞他人並自我表現與創新。
	溝通/語言目標 Communication/language objectives	<p>■ T: What _____ is it? (T: What <u>instrument</u> is it?) S: It's _____. (S: It's a <u>temple block</u>.)</p> <p>■ T: Can you _____? (T: Can you <u>find the note</u>?) S: _____, I _____. (S: <u>Yes</u>, I <u>can</u>.) (S: <u>No</u>, I <u>can't</u>.)</p> <p>■ T: Let's look at _____. (T: Let's look at <u>phrase 1</u>.) T: Hold your recorder. T: Breath.</p>

	教學內容、步驟、時間(認知) Procedures (Cognition)	跨語言溝通策略 Use of Translanguaging	學習檢核 Assessment
學習活動 Learning activities	<p>壹、準備活動</p> <p>1. 教師以唱名分句範唱〈歡樂頌〉之曲調，並請學生逐句模唱，以熟悉該曲之曲調(所用音高：Sol、La、Si、Do、Re)。</p> <p>2. 教師以直笛分句範奏〈歡樂頌〉之曲調，並請學生以柯大宜手號方式逐句展示，以熟悉該曲之曲調(所用音高：Sol、La、Si、Do、Re)。</p> <p>3. 教師請學生寫下本曲簡譜。</p> <p>4. 教師提問：在方才所奏之曲調中，哪個音是沒學過的直笛音高？</p> <p>貳、發展活動 【活動一、直笛基礎練習】</p> <p>1. 教師以 g1-c2 的音高，搭配 ♪♪♪♪ 節奏，複習 Sol、La、Si、Do 指法。 (練習順序：同音反覆—級進—跳進)</p> <p>2. 教師教導學生吹奏直笛高音 Re：以左手蓋住 2 孔，並輕輕吹奏。</p> <p>3. 教師以 g1-d2 的音高，搭配 ♪♪♪♪ 節奏作，練習 Re 音指法與指法連接。 (練習順序：同音反覆—級進—跳進) (練習重點：交叉指法、群指指法)</p>	<p>T sings the song with pitch syllables and hand signs. T: Let's sing "Ode to Joy" with pitch syllables. I sing the song and you sing/repeat after me.</p> <p>T: I'll play the song "Ode to Joy" with the recorder, then you do hand signs with pitch syllables.</p> <p>T teaches Ss to write down melody of this song with number notation.</p> <p>T: Can you find the note? (S: <u>Yes</u>, I <u>can</u>.) (S: <u>No</u>, I <u>can't</u>.) T: Which note is it? S: It's <u>Re</u>.</p> <p>T: Let's review the holding position of Sol, La, Si, Do on the recorder.</p> <p>T: Let your left hand's finger 2 covers the hole 2. Blow gently.</p> <p>T: Let's do "Fingering Exercise": (Crossing fingering & Fingering group)</p>	<p>- 學生能唱出〈歡樂頌〉唱名。</p> <p>- 學生能一邊唱出〈歡樂頌〉，一邊以柯大宜手號回應教師所奏，展現〈歡樂頌〉之音高。</p> <p>- 學生能寫出〈歡樂頌〉之簡譜。</p> <p>- 學生能依據老師之提問，作出對應回應。</p> <p>- 學生能吹奏出 g1-c2 的音。</p> <p>- 學生能吹奏出高音 Re。</p> <p>- 學生能吹奏出 g1-d2 的音，並練習「交叉指法」、「群指指法」的運用。</p>

<p>4. 教師示範〈歡樂頌〉直笛指法，學生跟著老師吹奏。</p> <p>5. 請學生運用下方節奏型及 g1-d2 音高，進行即興創作練習。</p>  <p>【活動二、進階練習】</p> <p>1. 教師指導學生唱〈快樂相聚〉唱名，並請學生寫下本曲之簡譜。</p> <p>2. 教師示範〈快樂相聚〉直笛指法，學生跟著老師吹奏。</p> <p>【活動三、習奏樂器】</p> <p>1. 教師進行木魚和鈴鼓之樂器介紹，並引導學生分辨兩者之外觀、音色、演奏方式之差異。</p> <p>2. 認識木魚和鈴鼓之演奏記譜方式，並依照課本 p41 頁之記譜，練習演奏樂器。</p> <p>Accompanying rhythm ostinato :</p>  <p>參、綜合活動</p> <p>1. 教師將學生分為三組，一組負責演奏直笛曲，另兩組分別負責運用一項樂器敲奏課本上的頑固伴奏。</p> <p>2. 小組交換。</p> <p>3. 小組展演。</p> <p>----第一節課結束----</p>	<p>T: Let's play the recorder together.</p> <p>T: Let's make music! Can you <u>make music</u>?</p> <p>T: Let's sing with pitch syllables. T teaches Ss to write down melody of this song with number notation.</p> <p>T: Let's play the recorder together.</p> <p>T: What <u>instrument</u> is it? S: It's a <u>temple block / tambourine</u>.</p> <p>T: Let's play the <u>temple block / tambourine</u>.</p> <p>♪ 拍一下 : strike x 敲鼓邊 : rim-shot ♩ 長搖 : shake</p> <p>T: Divide Ss into three groups.</p>	<p>-學生能正確吹奏〈歡樂頌〉。</p> <p>-學生能正確運用 g1-d2 的音高及所規定之節奏型，嘗試進行一小節的即興創作，並欣賞他人作品。</p> <p>-學生能唱出〈快樂相聚〉音名，並寫出本曲之簡譜。</p> <p>-學生能正確吹奏〈快樂相聚〉。</p> <p>-學生能說出木魚和鈴鼓之特色，並以正確方式演奏。</p> <p>-學生能以專注的態度進行展演。</p>
--	--	---

第二節 The Second Period			
學習目標 Learning objectives	學科內容目標 Content/subject specific knowledge objectives	1. 能以直笛吹奏出下列音高：Sol、La、Si、高音 Do、高音 Re。 2. 能分辨出不同直笛運舌法——斷奏與連奏。	
	溝通/語言目標 Communication/ language objectives	■ T: What ____ is it? (T: What <u>note</u> is it?) It's ____. (S: It's <u>Re</u> .) ■ T: Can you _____? (T: Can you <u>find the note</u> ?) S: _____, I _____. (S: <u>Yes</u> , I <u>can</u> .) (S: <u>No</u> , I <u>can't</u> .) ■ T: Let's look at _____. (T: Let's look at <u>phrase 1</u> .) T: Hold your recorder. T: Breath.	
學習活動 Learning activities	教學內容、步驟、時間(認知) Procedures (Cognition)	跨語言溝通策略 Use of Translanguaging	學習檢核 Assessment
	壹、準備活動 教師範奏〈布穀〉，請學生猜音樂聽起來像什麼動物的聲音。 貳、發展活動 【活動一、辨別練習】 1. 教師介紹直笛的原文 Recorder，又名「鳥鳴笛」，是因樂器音色如鳥鳴而得名。 2. 教師分別以“da”和“lu”兩種運舌法範奏〈布穀〉前兩小節，請學生討論兩者之差異，及以何種方法吹奏比較像鳥鳴的聲音。 3. 教師介紹新的運舌法——斷奏（常運用於同音反覆處），並分別以“du”，“da”，“lu”等三種不同運舌法示範音樂片段，請學生分辨何者運用了斷奏技巧。 4. 請學生以“da 音”輕念〈布穀〉第 1、2 小節節奏。	T plays music. T: Listen to the music. What animal do you hear from the music? Ss: Bird. T: What instrument is it? Ss: Recorder. T: Let's do different tonguing. [First time] Let's do tonguing with “da”. [Second time] We do “lu”. T: How does the music sound? Staccato or legato? Ss: It's <u>staccato</u> . Chant the rhythms of measure 1-2 with “da”.	-學生能回答出〈布穀〉中所模擬的動物名稱。 -學生能回答出直笛的英文名稱。 -學生能聽出並說出「斷奏」與「連奏」的區別。 -學生能正確運用斷奏運舌法

	<p>5. 請學生拿起直笛，以“da”之運舌法輕吹〈布穀〉第1、2小節。</p> <p>【活動二、習奏〈布穀〉】</p> <p>1. 教師指導學生唱〈布穀〉唱名，教師範唱，學生逐句跟唱。</p> <p>2. 教師指導學生唱〈布穀〉唱名，並試著跟著老師按直笛指法。</p> <p>3. 教師示範〈布穀〉直笛指法，學生跟著老師吹奏。 (提醒學生：第一、二小節以“da”的發音運舌，其餘以“du”的方式運舌)。</p> <p>【活動三、習奏〈小蜜蜂〉】</p> <p>1. 教師指導學生唱〈小蜜蜂〉唱名，教師範唱，學生逐句跟唱。</p> <p>2. 教師指導學生唱〈小蜜蜂〉唱名，並試著跟著老師按直笛指法。</p> <p>3. 教師示範〈小蜜蜂〉直笛指法，學生跟著老師吹奏。</p> <p>4. 教師提問：曲中何處適合以斷奏方式演奏呢？為什麼？ (第9和11小節，因其音型為「同音反覆」)</p> <p>參、綜合活動 教師將全班分成兩組，依照教師的手勢指示，以兩小節為單位，進行分組接力演奏。</p> <p>----第二節課結束----</p>	<p>T: Can you <u>play the staccato</u>? (S: <u>Yes, I can.</u>) (S: <u>No, I can't.</u>)</p> <p>T: Let's sing with pitch syllables. T: I sing first and you sing after me.</p> <p>T: Let's sing with pitch syllables and do the recorder fingerings practice together.</p> <p>T: Let's play the recorder together.</p> <p>T: Let's sing with pitch syllables. T: I sing first and you sing after me. / Please echo me.</p> <p>T: Let's sing with pitch syllables and do the recorder fingerings practice together.</p> <p>T: Let's play the recorder together.</p> <p>T: Can you find the place that plays in Staccato? T: Which measure is good to play in staccato? T: Where? Anywhere? Ss: Measure 9, 11.</p> <p>T: Divide Ss into two groups. Let's take turns.</p>	<p>於曲中。</p> <p>- 學生能演奏〈布穀〉之唱名。</p> <p>- 學生能演唱〈布穀〉之唱名，並試著做出對應直笛指法。</p> <p>- 學生能正確演奏〈布穀〉。</p> <p>- 學生能演奏〈小蜜蜂〉之唱名。</p> <p>- 學生能演唱〈小蜜蜂〉之唱名，並試著做出對應直笛指法。</p> <p>- 學生能正確演奏〈小蜜蜂〉。</p> <p>- 學生能專注地依照老師指示進行接力演奏。</p>
--	--	---	---